

**Termeni Generali ai Acordului de Interconectare IP
Nr. din data de.....**

Intre

Vodafone Romania S.A., persoana juridica romana, inregistrata in Registrul Comertului sub nr. J40/9852/1996, cod unic de înregistrare 8971726, cod de inregistrare fiscala RO 8971726, avand sediul in Bucuresti, Str. Barbu Vacarescu, Nr. 201, Sector 2, Romania, reprezentata de in calitate de Director Senior, Juridic si Afaceri Publice si de Dl. Mihail Tarniceanu in calitate de Manager Senior, Reglementari, Roaming si Interconectare denumita in continuare “**Vodafone**”

si

..... persoana juridica romana, inregistrata la Registrul Comertului sub nr., cod unic de inregistrare, cod de inregistrare fiscala, cu sediul social in Str., nr., localitatea....., reprezentata de in calitate de, denumita in continuare „**Operator**”,

fiecare fiind denumita in continuare, in mod individual, “Partea” si, in mod colectiv, “Partile”.

Avand in vedere ca:

- A. VODAFONE este titular al Certificatului-tip de furnizor de retele si servicii de comunicatii electronice nr. SC-DEASRN-35613 din data de 06.12.2010, ce ii ofera dreptul de a negocia si de a incheia acorduri de interconectare in vederea furnizarii de retele publice de comunicatii electronice si servicii de comunicatii electronice destinate publicului;
- B. VODAFONE a publicat Oferta de Referinta privind Interconectarea IP (denumita in continuare „ORI IP”), in conformitate cu reglementarile specifice din domeniul comunicatiilor electronice;
- C. OPERATORUL este titular al Certificatului - Tip de furnizor de retele si servicii de comunicatii electronice nr. din data de, ce ii ofera dreptul de a negocia si de a incheia acorduri de interconectare in vederea furnizarii de retele publice de comunicatii electronice si servicii de comunicatii electronice destinate publicului;

si

- D. Partile au convenit sa interconecteze reseaua Vodafone cu reseaua Operatorului utilizand tehnologia IP in vederea prestarii reciproce a serviciilor de terminare a apelurilor.

Partile au convenit sa incheie prezentul Acord Standard de Interconectare IP (denumit in continuare „Acord”) in vederea interconectarii retelei Vodafone cu reseaua Operatorului utilizand tehnologia IP in vederea furnizarii serviciilor de terminare a apelurilor, conform conditiilor descrise mai jos:

La data intrarii in vigoare a prezentului Acord, isi inceteaza valabilitatea si efectele orice contracte avand acelasi obiect cu prezentul Acord, semnate intre Parti anterior intrarii in vigoare a prezentului Acord. Prin exceptie, Partile sunt de acord ca toate drepturile si prerogativele Partii creditoare in privinta oricarei facturi care a fost emisa sau care urmeaza a fi emisa in conformitate cu orice asemenea contracte anterior semnate intre Parti si care la data semnarii prezentului Acord este neachitata conform evidentelor Partii creditoare subzista acestei incetari a valabilitatii, Partea creditoare rezervandu-si dreptul de a initia si derula orice demersuri legale in scopul recuperarii sumelor facturilor respective, a oricaror penalitati de intarziere precum si a oricaror altor costuri legate de aceasta recuperare.

Acest Acord se supune legislatiei speciale din domeniul comunicatiilor electronice, precum si oricaror altor acte normative care sunt sau ar deveni incidente in materie.

Pentru realizarea Interconectarii dintre rețeaua Vodafone și rețeaua Operator, Partile vor aplica principiile directoare și standardele stabilite prin reglementări naționale și internaționale aplicabile. Ordinea luării lor în considerare este cea de mai jos:

1. orice cerință stabilită prin lege;
2. orice cerință sau decizie impusă de ANCOM;
3. orice specificație relevantă notificată de ANCOM;
4. orice recomandare ETSI;
5. orice recomandare ITU-T;
6. Memorandumul GSM (unde poate fi aplicat).

1. Definiții și Interpretări

- 1.1 Termenii și expresiile din acest Acord redactați cu majuscula vor avea sensul prevăzut în cuprinsul Anexei „Definiții și abrevieri”, parte integrantă a ORI IP acolo unde nu se specifică altfel.

2. Obiectul Acordului

- 2.1 Obiectul prezentului Acord îl constituie prestarea reciprocă a serviciilor de Interconectare IP în vederea terminării Apelurilor, precum și a serviciilor asociate Interconectării.
- 2.2 Serviciile de Interconectare IP fac referire în mod exclusiv la traficul pentru serviciile de voce și fax, iar serviciile asociate Interconectării sunt cele corespunzătoare arhitecturii de Interconectare implementate și utilizate de către Parti, conform Anexei „Soluția Tehnică de Interconectare IP”. Alte servicii vor putea face obiectul unor înțelegeri ulterioare între Parti, ce vor fi reglementate printr-un act adițional sau acord/contract separat pentru fiecare serviciu în parte.

3. Arhitectura de Interconectare IP

- 3.1 Interconectarea IP între Vodafone și Operator se realizează prin conectarea PoA ale rețelei Vodafone la PoA ale rețelei Operator, prin Legături de interconectare.
- 3.2 Conectarea celor două PoA se realizează prin intermediul uneia sau mai multor Legături de interconectare ce transportă traficul de Interconectare schimbat între Parti. PoA Vodafone sunt menționate în Anexa „Specificatii Tehnice”.
- 3.3 Pol, localizat pe Legătura de interconectare, separă responsabilitățile fiecărei Parti pentru implementarea și mentenanța Legăturii de interconectare respective.
- 3.4 Modificările agreeate a se efectua asupra Pol existente, ca și viitoarele Pol între cele două rețele se vor stabili de comun acord în conformitate cu ORI IP Vodafone și Oferta de Interconectare IP a Operatorului și vor face obiectul unor acte adiționale la prezentul Acord.
- 3.5 Nicio Parte nu va transmite celeilalte Parti și nici nu va avea obligația să termine în rețeaua proprie alte Apeluri decât cele care fac parte din serviciile furnizate conform prezentului Acord.
- 3.6 Niciuna din Parti nu va conecta sau nu va permite conectarea și/sau funcționarea la rețeaua proprie cu impact asupra traficului de Interconectare a unui echipament neautorizat sau pentru care nu are aprobare de la autoritățile competente.

4. Numerotația

- 4.1 Fiecare Parte va utiliza numerele alocate prin LURN acordată de către ANCOM în conformitate cu PNN. Încălcarea normelor legislației în vigoare referitoare la utilizarea numerotației alocate ce face obiectul prezentului Acord îndreptățește cealaltă Parte la suspendarea serviciului/serviciilor furnizate de acea Parte

prin prezentul Acord, după notificarea Partii în culpa cu 15 zile calendaristice în prealabil, termen care reprezintă termen de grație. Repunerea în funcțiune a serviciului se va face în termenii art. 6 din prezenta Anexa.

- 4.2 Plajele de numerotație folosite de Vodafone care fac obiectul acestui Acord sunt specificate în Anexa „Plaje de Numerotație Vodafone”.
- 4.3 Plajele de numerotație folosite de Operator care fac obiectul acestui Acord sunt specificate în Anexa „Plaje de Numerotație Operator”.
- 4.4 În situația Apelurilor internaționale, numerotația primită pe Legătura de interconectare poate să difere de numerotația cuprinsă în PNN.
- 4.5 Fiecare Parte va lua toate măsurile necesare pentru ca echipamentele proprii să permită Utilizatorilor săi să apeleze Utilizatorii celeilalte Parti, prin formarea numerotației corespunzătoare alocate de către ANCOM.

5. Servicii

- 5.1 Serviciile furnizate de către fiecare Parte, precum și termenii și condițiile ce guvernează furnizarea acestor servicii sunt descrise în Anexa „Serviciul Vodafone de Interconectare IP în vederea terminării apelurilor”.
- 5.2 Nicio Parte nu va fi obligată să furnizeze celeilalte Parti, respectiv nu va fi îndreptățită să acceseze, alte servicii oferite de cealaltă Parte decât cele prevăzute expres în prezentul Acord.
- 5.3 Niciuna dintre Parti nu va permite accesul utilizatorilor celeilalte Parti prin Legăturile de interconectare, la alte servicii decât cele reglementate prin prezentul Acord.
- 5.4 Oricare Parte are dreptul de a restricționa accesul Utilizatorilor săi la numere aparținând celeilalte Parti prin care sunt furnizate servicii nereglementate în prezentul Acord.
- 5.5 Nicio Parte nu va transmite celeilalte Parti și nici nu va avea obligația să termine în rețeaua proprie alt trafic decât cel reglementat expres în acest Acord.
- 5.6 În cazul în care o solicitare de introducere a unui serviciu vizează servicii suplimentare pentru care termenii și condițiile standard sunt deja disponibile, atunci Acordul va fi modificat prin semnarea unui act adițional ce va conține condițiile aplicabile pentru serviciile solicitate. Partea careia i se solicită furnizarea serviciilor va efectua lucrările necesare în rețea pentru furnizarea accesului la servicii suplimentare.
- 5.7 În cazul în care o solicitare de introducere a unui serviciu vizează servicii noi pentru care nu există termeni și condiții standard (servicii nereglementate), Partea solicitantă va furniza toate informațiile rezonabil necesare pentru a permite celeilalte Parti să analizeze solicitarea și să stabilească condițiile de implementare a serviciului respectiv.
- 5.8 Dacă Partea careia i-a fost adresată solicitarea consideră că nu are obligația de a furniza astfel de noi servicii sau are alte motive întemeiate pentru a refuza furnizarea serviciului, inclusiv dar fără a se limita la impedimente tehnice, va informa Partea solicitantă despre Decizia sa în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea solicitării. Absența răspunsului nu va fi considerată drept acceptare în vederea furnizării serviciului.
- 5.9 Dacă Partea careia i-a fost adresată solicitarea este de acord să implementeze un nou serviciu pentru a îndeplini cerințele Partii solicitante, va informa Partea solicitantă asupra perioadei de timp necesare.

6. Repunerea in functiune a unui serviciu

- 6.1 Termenii si conditiile de mai jos se aplica situatiei de repunere in functiune a unui sau mai multor servicii, ca urmare a suspendarii furnizarii acestora de catre Vodafone in conformitate cu termenii prezentului Acord.
- 6.2 In situatia in care una dintre Parti incalca oricare dintre obligatiile din prezentul Acord, cealalta Parte are dreptul de a suspenda serviciile cu notificare prealabila de 5 zile lucratoare. Dispozitiile prezentei clauze nu sunt aplicabile in cazurile in care exista prevederi legale sau contractuale speciale diferite.
- 6.3 Repunerea in functiune a serviciilor ca urmare a suspendarii acestora se va face de catre Vodafone in baza unei solicitari scrise a Operatorului catre Vodafone („Solicitare de repunere in functiune a serviciului”), ca urmare a indeplinirii obligatiei a carei nerespectare a determinat suspendarea serviciului. Operatorul va atasa la notificarea respectiva, daca este cazul, o copie de pe dovada indeplinirii obligatiei (ex. dovada platii integrale, dovada constituirii garantiei bancare etc.) si dupa plata de catre acesta a tarifului de repunere in functiune a serviciului de la punctul VIII din Anexa „Lista de Tarife Vodafone pentru Interconectare IP”. Solicitarea de repunere in functiune va fi transmisa catre persoanele de contact indicate la capitolul I, punctul A, Aspecte Comerciale din Anexa „Informatii si Persoane de Contact”.
- 6.4 Vodafone va repune in functiune serviciul suspendat in maxim 5 zile lucratoare de la data primirii solicitarii Operatorului in conditiile prevederilor art. 6.3.

7. CLI

- 7.1 In conformitate cu cadrul de reglementare, fiecare Parte are obligatia sa genereze si sa transmita CLI, nealterata, nemodificata ori stearsa, pentru fiecare apel transmis catre cealalta Parte.
- 7.2 Nicio Parte nu va solicita vreun tarif pentru generarea si transmiterea informatiei CLI.
- 7.3 Partea a carei Retea primeste CLI va putea folosi CLI numai pentru urmatoarele scopuri:
- rutarea Apelurilor; si
 - emiterea: (a) facturilor intre Parti; si (b) facturilor Utilizatorilor finali cu conditia ca CLI sa fie dezvaluit doar in factura Utilizatorului final si numai daca CLIR nu a fost activat;
 - utilizarea administrativa convenita in conformitate cu prevederile legale aplicabile care includ urmarirea Apelurilor, identificarea Apelurilor injurioase, compilarea statisticilor referitoare la originea Apelului si prevenirea, detectarea și stoparea fraudelor.
- 7.4 La cererea Partii (afectate) care identifica Apeluri cu identitate incompleta, Apeluri cu CLI modificat total sau partial sau cu identitate ascunsa, cealalta Parte (notificata) are obligatia de a remedia situatia daca este cazul si de a raspunde in termen de 10 zile lucratoare de la primirea sesizarii. Daca situatia continua Partea afectata are dreptul de a notifica autoritatile competente.

8. Calitatea serviciilor

- 8.1 Fiecare Parte va pune la dispozitia celeilalte Parti servicii de o calitate similara cu calitatea serviciului oferit propriilor sai clienti, respectiv persoanelor din acelasi grup.
- 8.2 Fiecare Parte se obliga sa se conformeze, in ceea ce priveste calitatea serviciilor pe care le furnizeaza, standardelor de calitate stipulate in Acord, in Anexa „Specificatii Tehnice”. Partile vor aplica procedurile de monitorizare a calitatii, asa cum sunt definite in anexele tehnice.
- 8.3 In cazul in care calitatea serviciilor furnizate de catre una dintre Parti nu indeplineste standardele de calitate agreeate, cealalta Parte poate solicita in scris luarea unor masuri pentru restabilirea calitatii serviciului; daca

in termen de 30 de zile calendaristice de la solicitare nu se constata nicio imbunatatire, Partile se vor intalni pentru a discuta oportunitatea continuarii furnizarii serviciului.

- 8.4 Daca un serviciu nou oferit sau solicitat de una din Parti nu indeplineste standardele de calitate agreate sau neindeplinirea este semnalata de catre personalul desemnat pentru acesta expertiza, cealalta Parte poate refuza introducerea respectivului nou serviciu sau lua masurile rezonabile necesare pentru avizarea clientilor sai ca un asemenea serviciu nu indeplineste standardele curente de calitate aplicabile in mod rezonabil pentru acel serviciu.

9. Tarifare

- 9.1 Tarifele pentru serviciile furnizate de catre Parti sunt incluse in Anexa „Lista de Tarife Vodafone pentru Interconectare IP”, respectiv in documentul realizat de catre Operator care cuprinde Lista de Tarife a Operatorului pentru Interconectare IP.

10. Facturare si Plata

- 10.1 Conditile de facturare si plata pentru serviciile furnizate de Vodafone sunt detaliate in Anexa „Facturarea si Plata”.

11. Garantia Bancara

- 11.1 Pentru a garanta respectarea obligatiilor de plata a serviciilor furnizate de Vodafone, Operatorul va subscrie, respectiv va actualiza, unul dintre instrumentele de garantie bancara admise si definite drept scrisoare de garantie bancara, cash colateral, cont de garantie de buna executie sau orice alt instrument admis de catre Vodafone, emis de o banca de prim rang cu sediul pe teritoriul Romaniei, neconditionat, irevocabil si executabil la prima cerere scrisa in favoarea Vodafone, avand o perioada de valabilitate de minimum 12 luni.
- 11.2 Solicitarea de constituire, respectiv actualizare a garantiei bancare se transmite de catre Vodafone in scris conform prevederilor art. 19 “Comunicari” din prezentul document.
- 11.3 Garantia bancara solicitata la momentul incheierii Acordului constituie pre-conditie a furnizarii serviciilor descrise in Acord.
- 11.4 Instrumentul de garantie bancara stabilit va fi valabil pana la data de 30 aprilie a anului calendaristic urmat. Urmatoarele garantii bancare vor fi valabile pentru o perioada de 1 an calculata de la data de 30 aprilie. Oricare dintre instrumentele de garantie bancara ales va fi reinnoit sau prelungit cu cel putin 30 de zile inainte de expirarea termenului sau de valabilitate. Neindeplinirea acestei obligatii indreptateste Vodafone sa suspende furnizarea serviciilor de terminare apeluri in retea proprie.
- 11.5 Valoarea garantiei bancare se stabileste prin cumularea tuturor garantiilor bancare aferente serviciilor ce urmeaza a fi sau sunt prestate de Vodafone catre Operator in baza prezentului Acord, asa cum rezulta din Anexele la Acord ce descriu respectivele servicii.
- 11.6 In termen de maximum 15 zile calendaristice de la data primirii solicitarii de subscriere/actualizare, garantia bancara trebuie sa fie subscrisa sau valoarea ei actualizata.
- 11.7 In cazul in care in urma solicitarii Vodafone de constituire/actualizare a garantiei bancare, Operatorul nu o constituie in conformitate cu prevederile prezentului Acord, Vodafone are dreptul sa suspende in totalitate serviciile oferite in baza prezentului Acord. Repunerea in functiune a serviciilor suspendate se va face de catre Vodafone in conditiile art. 6 din Termenii Generali ai Acordului.
- 11.8 Operatorul va actualiza valoarea garantiei bancare ori de cate ori solicita instalarea unei Capacitati de Interconectare IP suplimentare. Neindeplinirea acestei obligatii da dreptul Vodafone de a refuza furnizarea unei/unor noi Capacitati de interconectare.

- 11.9 Vodafone va putea executa garantia bancara in situatia in care Operatorul nu plateste sumele datorate pentru serviciile furnizate de Vodafone in conformitate cu prevederile Acordului.
- 11.10 In cazul in care Vodafone executa garantia bancara, Operatorul va fi obligat sa reinnoiasca garantia bancara pana la valoarea de dinainte de executare in termen de 5 zile lucratoare de la notificarea Vodafone.
- 11.11 La solicitarea Operatorului, Vodafone va returna garantia bancara in 45 de zile calendaristice de la incetarea prezentului Acord, dar numai dupa achitarea sumelor datorate de catre Operator catre Vodafone, rezultate din executarea prezentului Acord. Neachitarea facturilor la termen da dreptul Vodafone de a executa garantia bancara chiar si dupa incetarea prezentului Acord.
- 11.12 In cazul in care, in conformitate cu calculul anual al garantiei bancare, un Operator care a constituit anterior garantia bancara sub forma de cash colateral, beneficiaza de o valoare mai mica a garantiei, Vodafone va returna, in termen de 45 de zile lucratoare de la solicitarea Operatorului, diferenta dintre garantia initial constituita si garantia rezultata din calculul anual.
- 11.13 Vodafone poate renunta, temporar, la solicitarea de constituire a unei garantii bancare de catre Operator, in conditiile in care Operatorul si-a dovedit bonitatea, in special dar nu limitat la indeplinirea integrala si la timp a obligatiilor sale de plata ce decurg din prezentul Acord, in minimum cele mai recente 12 luni consecutive.
- 11.14 Vodafone nu va solicita o garantie bancara operatorilor a caror cifra de afaceri din Romania a depasit 50 milioane de euro in decursul anului precedent incheierii/modificarii contractului de interconectare.

12. Obligatii

- 12.1 In cadrul acestui Acord, fiecare dintre Vodafone si, respectiv, Operator vor fi raspunzatori pentru serviciile furnizate in interiorul propriilor retele.
- 12.2 Fiecare Parte va trata si solutiona reclamatii provenite de la proprii Utilizatori. Partile raspund una fata de cealalta pentru executarea necorespunzatoare sau neexecutarea obligatiilor contractuale, dar numai pentru daune directe.

13. Forta majora

- 13.1 Prin forta majora se intelege orice eveniment imprevizibil si imposibil de inlaturat, produs dupa intrarea in vigoare a Acordului, si care impiedica Partile sau Partea care il invoca in conditiile legii, sa isi indeplineasca obligatiile asumate prin Acord.
- 13.2 Partea care invoca producerea cazului de forta majora va notifica celeilalte Parti producerea acestuia in termen de 48 de ore de la aparitia evenimentului invocat, iar in termen de 10 zile calendaristice va inainta dovada constatarii cazului de forta majora, emis de Camera de Comert si Industrie a Romaniei.
- 13.3 Invocarea cazului de forta majora in conditiile legii exonereaza de raspundere Partea care il invoca pe durata constatata legal a existentei cazului de forta majora.
- 13.4 In situatia in care forta majora, legal invocata si dovedita in conditiile legii, dureaza mai mult de 15 zile calendaristice, Partile se vor intalni in mod obligatoriu pentru a stabili oportunitatea si conditiile continuarii Acordului, sau incetarea acestuia.

14. Intrarea in vigoare. Durata si Incetarea contractului

- 14.1 Acordul intra in vigoare la data ultimei semnaturi.

- 14.2 Data de lansare a unui serviciu furnizat in baza Acordului poate fi diferita de data intrarii in vigoare a Acordului si aceasta se stabileste in conformitate cu termenii specifici din Anexa de serviciu relevanta.
- 14.3 Durata initiala a acordului de interconectare este ani de la data intrarii in vigoare.
- 14.4 Durata acordului de interconectare IP se stabileste prin negociere intre parti. In toate cazurile, acordul nu va putea fi incheiat pe o durata mai mica de 3 ani, daca Operatorul solicita incheierea pe o durata de 3 ani. Acordul se prelungeste automat si succesiv pe perioade de 1 an daca niciuna din Parti nu-l denunta printr-o notificare scrisa transmisa celeilalte Parti cu cel putin 30 de zile lucratoare inaintea incheierii perioadei contractuale initiale de 3 ani, respectiv a perioadelor ulterioare de cate 1 an. Orice notificare de incetare a Acordului initiata de catre Vodafone va fi justificata obiectiv si temeinic si va fi transmisa si catre ANCOM.
- 14.5 Oricare dintre Parti poate declara reziliat de plin drept Acordul, fara a fi necesara punerea in intarziere a debitorului, interventia instantei de judecata sau vreo alta formalitate, in cazul in care cealalta Parte isi incalca /nu isi indeplineste, in totalitate sau partial, oricare dintre obligatiile asumate prin acest Acord. In acest caz, Partea care invoca rezilierea poate notifica celeilalte Parti decizia sa, care va intra in vigoare in termen de 30 de zile calendaristice de la primirea notificarii de reziliere de catre cealalta Parte. Acest termen este un termen de gratie acordat debitorului. Executarea integrala, in termenul de 30 de zile calendaristice, a obligatiilor neindeplinite in cauza inlatura efectul rezilierii.
- 14.6 Rezilierea Acordului de interconectare IP da drepturi la despagubiri/penalitati si /sau executarea garantiilor bancare (sau alte remedii) conferite de prezentul Acord.
- 14.7 Acordul poate inceta prin acordul de vointei a Partilor.

15. Informatii Confidentiale

- 15.1 Partile se obliga sa pastreze confidentialitatea tuturor datelor si informatiilor (indiferent de natura lor) despre care iau cunostinta pe durata si in legatura cu prezentul Acord si/sau la care au acces in exercitarea drepturilor, respectiv indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul Acord si/sau prin actele aditionale/anexe la acesta (denumite in continuare "Informatii Confidentiale").
- 15.2 Destinatarii va trata Informatiile Confidentiale cu maxima confidentialitate, atentie si discretie, si, in toate cazurile, va actiiona cu minimum aceeași atentie cu care orice alta persoana ar actiiona in circumstante similare pentru a-si proteja propriile informatii confidentiale.
- 15.3 Prezenta sectiune nu se aplica Informatiilor Confidentiale, in cazul in care:
- 15.3.1 acestea se afla in mod legitim in posesia Partii care le-a primit, inainte de primirea lor de la cealalta Parte sau sunt deja cunoscute de catre Partea care le-a primit inainte de a fi primite de la Partea care le-a transmis;
 - 15.3.2 acestea sunt sau devin în mod legal cunoscute publicului sau sunt disponibile publicului, in alt mod decat printr-o încălcare a prezentului Contract;
 - 15.3.3 comunicarea acestora este aprobata in scris de Partea care le-a transmis;
 - 15.3.4 divulgarea acestora este impusa prin act normativ sau hotarare judecatoreasca definitiva si executorie emisa de o instanta competenta; in asemenea caz, Partea care le-a transmis furnizeaza celeilalte Parti (i) notificare scrisa cu privire la o astfel de obligatie si (ii) posibilitatea de a se opune unei astfel de divulgari in limitele legii, dupa caz;
 - 15.3.5 divulgarea se face catre orice persoana autorizata prin lege sa primeasca Informatiile Confidentiale, inclusiv, dar fara limitare, orice autoritate sau institutie competenta, in a carei jurisdictie se afla respectiva Parte, la cererea acesteia;
- 15.4 Partile au dreptul de a utiliza Informatiile Confidentiale exclusiv in scopul si in legatura cu indeplinirea obligatiilor si/sau realizarea drepturilor prevazute sau care decurg din prezentul Acord.

- 15.5 Daca Partea care Primeste Informatiile constata dezvaluirea neautorizata, pierderea sau folosirea abuziva a Informatiilor Confidentiale pe care le-a primit, Partea care Primeste Informatiile se obliga sa instiinteze prompt Partea care Furnizeaza Informatiile despre aceasta.
- 15.6 In cazul unei incalcarii a obligatiei de confidentialitate de catre Partea care Primeste Informatiile, aceasta Parte este obligata sa plateasca Partii care Furnizeaza Informatiile, cu titlu de clauza penala, daune in valoare de 100.000 EUR pentru prejudiciile suportate de Partea care Furnizeaza informatiile.
- 15.7 Pentru a evita orice dubiu, daca se dovedeste ca Partea care Primeste Informatiile a dezvaluit din neatenție, din eroare, din culpa sau din orice forma de neglijenta Informatii Confidentiale unei terte persoane neautorizate sa primeasca astfel de informatii, Partea care Primeste Informatiile va fi obligata la plata de daune in valoare de 100.000 EUR, cu titlu de clauza penala, pentru prejudiciile suportate de Partea care Furnizeaza Informatiile.
- 15.8 Daca se dovedeste ca Partea care Primeste Informatiile a dezvaluit sau a permis, in mod intentionat, dezvaluirea de Informatii Confidentiale sau a favorizat sau mijlocit divulgarea de Informatii Confidentiale, Partea care Primeste Informatiile va fi obligata la plata de daune in valoare de 100.000 Euro, cu titlu de clauza penala, pentru prejudiciile suportate de Partea care Furnizeaza Informatiile.
- 15.9 Daunele mentionate la art. 15.6, 15.7 si 15.8 de mai sus se pot cumula si nu exclud dreptul Partilor de a solicita despagubiri suplimentare la care au dreptul in temeiul legii aplicabile.
- 15.10 La cererea scrisa inaintata de Partea care Furnizeaza Informatiile, Partea care Primeste Informatiile va restitui Partii care Furnizeaza Informatiile toate Informatiile Confidentiale pe care Partea care Primeste Informatiile le detine, precum si suporturile pe care acestea sunt stocate, inclusiv toate copiile executate de pe Informatiile Confidentiale.
- 15.11 Obligatia de confidentialitate ramane in vigoare si dupa incetarea prezentului Contract, pe un termen de 3 ani.

16. Cesionarea

- 16.1 Operatorul are obligatia de a nu transfera total sau partial drepturile si obligatiile sale asumate prin Contract, fara sa obtina, in prealabil, acordul scris al Vodafone. Cesiunea nu va exonera Operatorul de nicio responsabilitate privind obligatiile asumate prin Contract.

17. Amendamente, Modificari la Acord

- 17.1 Oricare Parte poate initia renegocierea Acordului, prin transmiterea unei notificari celeilalte Parti, cu minimum 15 zile calendaristice inainte de data propusa pentru negocieri.
- 17.2 Operatorul poate solicita Vodafone modificarea solutiei tehnice de Interconectare IP prin transmiterea unei Solicitari de Modificare a Solutiei catre punctele de contact prevazute in Anexa „Informatii si Persoane de Contact”, la cap. I, punctul A.
- 17.3 In urma primirii Solicitarii de Modificare a Solutiei, Vodafone va confirma Operatorului daca modificarea solicitata este rezonabila si tehnic fezabila. In cazul in care aceasta modificare este rezonabila si tehnic fezabila, Vodafone va transmite Operatorului detaliile solutiei modificate cat si devizul aferent, ce detaliaza operatiile presupuse de modificare si respectiv tarifele asociate acestora, daca este cazul.
- 17.4 Vodafone va efectua modificarea solutiei de interconectare dupa ce va primi acceptul Operatorului referitor la solutia propusa si la devizul atasat acesteia, in conformitate cu art. 17.3.
- 17.5 Daca nu se specifica altfel in Acord, orice modificare a prezentului Acord se efectueaza exclusiv prin act aditional semnat de ambele Parti.

18. Legea aplicabila si rezolvarea litigiilor

- 18.1 Acest Acord este guvernat de, si va fi interpretat in conformitate cu, legea romana.
- 18.2 Partile convin sa solutioneze toate disputele aparute pe parcursul executarii prezentului Acord pe cale amiabila. In cazul in care incercarea de solutionare amiabila intre Parti esueaza, Partile pot solicita autoritatii de reglementare medierea conflictului, exclusiv pentru acele aspecte ce cad in sfera acesteia de competenta. De exemplu, nu pot forma obiectul medierii autoritatii de reglementare aspectele comerciale de drept comun, precum executarea obligatiilor scadente.
- 18.3 In cazul in care disputa nu se solutioneaza conform celor de mai sus, aceasta va fi deferita spre solutionare instantelor romane de judecata competente.

19. Comunicari

- 19.1 Orice comunicare necesar a fi transmisa care se refera la executarea prezentului Acord va fi efectuata prin scrisoare predata personal sau transmisa prin scrisoare recomandata cu confirmare de primire, prin fax cu confirmare de primire sau prin e-mail cu confirmare de primire catre punctele de contact indicate in Anexa „Informatii si Persoane de Contact” parte a acestui Acord.
- 19.2 Comunicarea se considera valabil primita de catre Partea destinatar la data mentionata de persoana de contact – in cazul predarii personale, la data inregistrata pe confirmarea de primire a scrisorii recomandate, la data inregistrata pe mesajul de confirmare a transmisiunii fax generat de aparatul fax al Partii expeditoare. Comunicarile de rutina se realizeaza prin e-mail.
- 19.3 Detaliile privind punctele de contact ale ambelor Parti, necesare in derularea acestui Acord sunt cuprinse in Anexa „Informatii si Persoane de Contact” parte a acestui Acord. In cazul modificarii acestor informatii, Partea in cauza este obligata sa notifice cealalta Parte cu cel putin 5 zile calendaristice inainte de data comunicarii necesar a fi efectuate, sub sanctiunea considerarii valabile a comunicarii transmise la vechiul punct de contact.

Drept pentru care prezentul Acord a fost incheiat in 2 exemplare, cate 1 exemplar pentru fiecare Parte.

OPERATOR

VODAFONE ROMANIA S.A.

Mihail Tarniceanu

Manager Senior Reglementari, Roaming si
Interconectare

Data:

Data:

Andreea Radulescu

Manager Interconectare Nationala

Data: